



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Публикуване на притурката към Официален вестник на Европейския съюз

ул. Мерсие №2, 2985 Люксембург, ЛЮКСЕМБУРГ

Факс: (352) 29 29 42 670 Адрес за електронна поща: ojs@publications.europa.

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.europa.eu>

ПЕРИОДИЧНО ИНДИКАТИВНО ОБЯВЛЕНИЕ — СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРИ

Директива 2004/17/ЕО

Настоящото обявление представлява обявяване на конкурентно възлагане на поръчка	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Настоящото обявление цели съкращаване на сроковете за получаване на оферти	Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
Ако да, моля попълнете също така допълнението (информация дали периодичното индикативно обявление представлява обявяване на конкурентно възлагане на поръчка или цели съкращаване на сроковете за получаване на оферти)	

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт		
Официално наименование "Булгартрансгаз" ЕАД		
Национален идентификационен № (ако е известен): 175203478		
Пощенски адрес ж.к. "Люлин - 2", бул. "Панчо Владигеров" № 66		
Град София	Пощенски код 1336	Държава България
Място/места за контакт отдел "Инвестиционна подготовка"	Телефон 003592 9396397; 003592 9396299; 003592 9396482	
На вниманието на инж. Любомир Стойнов; инж. Ивайло Пандурски и Валентина Калчева		
Адрес за електронна поща Lyubomir.Stoynov@bulgartransgaz.bg	Факс 003592 9250063	
Интернет адрес/и (в приложимите случаи) Основен адрес на възложителя (URL): www.bulgartransgaz.bg Адрес на профила на купувача (URL): www.bulgartransgaz.bg		
Допълнителна информация може да бъде получена от: <input checked="" type="checkbox"/> Горепосоченото/ите място/места за контакт <input type="checkbox"/> Друго (моля, попълнете приложение А.I)		
Ако това обявление представлява обявяване на конкурентно възлагане на поръчка или цели съкращаване на сроковете за получаване на оферти Спецификации и допълнителни документи (включително документи за динамична система за покупки) могат да бъдат получени от: <input type="checkbox"/> Горепосоченото/ите място/места за контакт <input checked="" type="checkbox"/> Друго (моля, попълнете приложение А.III)		
Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени на: <input type="checkbox"/> Горепосоченото/ите място/места за контакт <input checked="" type="checkbox"/> Друго (моля, попълнете приложение А.IV)		
I.2) Основна дейност		

<input checked="" type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на газ и топлинна енергия	<input type="checkbox"/> Железопътни услуги
<input type="checkbox"/> Електрическа енергия	<input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги
<input type="checkbox"/> Проучване и добив на газ или нефт	<input type="checkbox"/> Пристанищни дейности
<input type="checkbox"/> Проучване и добив на въглища или други твърди горива	<input type="checkbox"/> Летищни дейности
<input type="checkbox"/> Вода	<input type="checkbox"/> Друго (моля, пояснете): _____
<input type="checkbox"/> Пощенски услуги	

I.3) Възлагане на поръчка от името на други възложители

Възложителят извършва покупка от името на други възложители (ако да, Да Не
 информация за тези възложители може да бъде предоставена в приложение А)

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПОРЪЧКАТА

II.1) Заглавие на поръчката, предоставено от възложителя:

Проектиране и прокарване на експлоатационен сондаж Е-72 на подземно газово хранилище Чирен с проектиране и строителство на шлейф, индивидуален сепарационен възел и телеметрия на сондажа.

II.2) Вид на поръчката

(изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства в най-голяма степен на конкретния обект на вашата поръчка или покупка/и)

<input checked="" type="checkbox"/> Строителство	<input type="checkbox"/> Доставки	<input type="checkbox"/> Услуги
		Категория услуга No Моля, вижте приложение В2 относно категориите услуги

II.3) Кратко описание на поръчката или покупката/покупките

(в случай на услуги моля посочете предвидената поръчка за всяка от категориите услуги)

Предмет на поръчката е инженерингово изпълнение с въвеждане в експлоатация (издаване на Разрешение за ползване) на строеж "Експлоатационен сондаж Е-72", в т.ч.:

- Инвестиционно проектиране за обект "Експлоатационен сондаж Е-72" заедно с включените в неговия състав пет подобекта:
 - подобект "Временно строителство - изграждане на временна приобектова база, водоснабдяване и електроснабдяване";
 - подобект "Сондаж Е-72";
 - подобект "Шлейф на сондаж Е-72";
 - подобект "Индивидуална сепарация и измерване на газа от сондаж Е-72";
 - подобект "Телеметрия на сондаж Е-72".
- Съгласуване на работните проекти и получаване на разрешение за строеж;
- Наемане на земя за временното строителство и за изграждането на обекта;
- Доставка на необходимите материали и оборудване (без тези, задължение за доставка на Възложителя - тръби $\Phi 133$ мм за шлейфа, ПКТ - $\Phi 4 \frac{1}{2}$ " , в обхват съгласно Приложение №.1 към Техническа спецификация);
- Организация на изпълнението на сондажните и строително - монтажни работи (СМР) за обекта;
- Изграждане и ликвидация на временни подобекти (строежи), осигуряващи електроснабдяване и водоснабдяване за времето на прокарването и усвояването на сондажа.

7. Прокарване на сондажа и строително – монтажни работи;
 8. Прокарване на сондажа и строително – монтажни работи;
 8. Единични (в т.ч. текущи сондажно-геофизични изследвания), комплексни, предпускови и пускови изпитания за изграждане на обекта и операции по свързването му към съществуващите съоръжения и инсталации на действащото Подземно газово хранилище (ПГХ) Чирен;
 9. Упражняване на авторски надзор по време на строителството;
 10. Съставяне на строителни книжа, изготвяне на изпълнителна документация, екзекутивни чертежи;
 11. Кадастрално заснемане (с получаване на удостоверение по чл. 52 от ЗКИР) и съгласувателни действия по приемане и въвеждане в експлоатация на обекта.
 (за информация относно обособените позиции използвайте приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

II.4) Общ терминологичен речник (CPV)

	Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)
Основен обект	45255000	IA02
Допълнителен/ни обект/и	71320000	KA08

II.5) Предвидена дата за начало на процедурите за възлагане и продължителност на поръчката

Предвидена дата за началото на процедурите по възлагане: (ако е известна)
 _____ дд/мм/гггг

Продължителност в месеци: _____ или в дни _____ (считано от датата на възлагане на поръчката)

или (ако това е известно) Предвидена дата за начало _____ дд/мм/гггг

завършване _____ дд/мм/гггг

II.6) Прогнозна стойност и основни условия на финансиране (в приложимите случаи)

II.6.1) Първоначална прогнозна стойност (в приложимите случаи, посочете само цифри)

В приложимите случаи, без да се включва ДДС:

_____ Валута:

или обхват: между _____ и _____ Валута:

II.6.2) Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат (ако са известни)

II.7) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Поръчката попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Да Не

II.8) Допълнителна информация (в приложимите случаи)

(В случай на поръчки за доставки или услуги използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА И АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ

IV.1) Референтен номер на досието, определен от възложителя (в приложимите случаи)

(В случай на поръчки за доставки или услуги използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

VI.1) Информация относно средства от Европейския съюз

Поръчката е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз Да Не

(ако да) Позоваване на проекта/ите и/или програмата/ите:

VI.2) Допълнителна информация (в приложимите случаи)

VI.3) Обща прогнозна стойност на поръчката/ите за доставки или услуги (в приложимите случаи)

(Моля, посочете общата прогнозна стойност на поръчките за доставки или услуги или рамковите споразумения по групи стоки, изброени в раздел II.6 "Прогнозна стойност")

	Без да се включва ДДС	С включен ДДС	Ставка на ДДС(%)
--	-----------------------	---------------	------------------

Стойност: _____ Валута: при _____

или
най-ниска
оферта _____

и
най-висока _____ Валута: при _____

оферта _____
които са взети предвид

VI.4) Дата на изпращане на настоящото обявление:

28/02/2014 дд/мм/гггг

ДОПЪЛНЕНИЕ

Периодично индикативно обявление — специални сектори

Ако с обявлението се цели съкращаване на сроковете за получаване на оферти, трябва да се предостави информацията в настоящото допълнение, ако е налична

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПОРЪЧКАТА

II.1) Описание

II.1.1) Заглавие на поръчката, предоставено от възложителя

Проектиране и прокарване на експлоатационен сондаж Е-72 на подземно газово хранилище Чирен с проектиране и строителство на шлейф, индивидуален сепарационен възел и телеметрия на сондажа.

II.1.2) Вид на поръчката и място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите

(в приложимите случаи, посочете само с цифри) Прогнозна стойност, без да се включва ДДС:

_____ Валута:

или обхват: между _____ и _____ Валута:

II.2.2) Информация относно опциите (в приложимите случаи)

Опции

Да Не

(ако да) Описание на тези опции:

(ако това е известно) Прогнозен график за използване на тези опции:

в месеци: _____ или в дни: _____ (считано от датата на възлагане на поръчката)

II.2.3) Информация относно подновяванията (в приложимите случаи)

Тази поръчка подлежи на подновяване

Да Не

Брой на възможните подновявания (ако има такива): _____ или обхват: между _____ и _____

(ако това е известно) в случай на подновяеми поръчки за доставки или услуги, прогнозен график за последващи поръчки:

в месеци: _____ или в дни: _____ (считано от датата на възлагане на поръчката)

РАЗДЕЛ III: ПРАВНА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия във връзка с поръчката

III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции (в приложимите случаи)

III.1.2) Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката (в приложимите случаи)

III.1.3) Други особени условия, приложими към изпълнението на поръчката (в приложимите случаи)

Да Не

(ако да) Описание на особените условия:

III.2) Условия за участие

III.2.1) Лично състояние на икономическите оператори, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри

Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията:

<p>III.2.2) Икономически и финансови възможности Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията: (в приложимите случаи):</p>
<p>III.2.3) Технически възможности Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията: (в приложимите случаи):</p>
<p>III.2.4) Информация относно запазени поръчки (в приложимите случаи) <input type="checkbox"/> Поръчката е ограничена до предприятия, ползващи се със закрита <input type="checkbox"/> Изпълнението на поръчката е ограничено в рамките на програми за създаване на защитени работни места</p>

III.3) Специфични условия за поръчки за услуги

<p>III.3.1) Информация относно определена професия Изпълнението на услугата е ограничено до определена професия Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> (ако да) Позоваване на приложимата законова, подзаконова или административна разпоредба: Закон за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране; Закон за устройство на територията и подзаконовите нормативни актове към него; Закон за камара на строителите</p>
<p>III.3.2) Персонал, който отговаря за изпълнението на услугата Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала, който отговаря за изпълнението на услугата Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/></p>

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

IV.1) Вид процедура

<p>IV.1.1) Вид процедура</p>
<input type="checkbox"/> Открита (само за съкращаване на сроковете)
<input type="checkbox"/> Ограничена
<input type="checkbox"/> Договаряне

IV.2) Критерии за възлагане

<p>IV.2.1) Критерии за възлагане (моля, попълнете съответната/ите клетка/и)</p>
<input type="checkbox"/> Най-ниска цена или <input type="checkbox"/> икономически най-изгодна оферта с оглед на <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> посочените по-долу критерии (критериите за възлагане трябва да бъдат посочени с тяхната тежест или в низходящ ред на важност в случаите, когато определянето на тежест е невъзможно поради очевидни причини) <input type="checkbox"/> критериите, посочени в спецификациите, в поканата за потвърждение на интерес

или в поканата за представяне на оферта или за договаряне	
Критерии	Тежест
IV.2.2) Информация относно електронен търг Ще се използва електронен търг (ако да, ако е уместно) Допълнителна информация относно електронния търг:	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>

IV.3) Административна информация

IV.3.1) Условия за получаване на спецификациите и допълнителни документи (с изключение на ДСП) Срок за получаване на искания за документи или за достъп до документи Дата: _____ дд/мм/гггг Час: _____ Платими документи Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> (ако да, посочете само с цифри) Цена: _____ Валута: _____ Условия и начин на плащане: _____
IV.3.2) Срок за получаване на заявление за интерес (само ако обявлението представлява обявяване на конкурентно възлагане на поръчка) Дата: _____ дд/мм/гггг Час: _____
IV.3.3) Срок за получаване на искания за получаване на покана за представяне на оферта или за договаряне (само ако обявлението цели съкращаване на сроковете) Дата: _____ дд/мм/гггг Час: _____
IV.3.4) Език/езици, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие <input type="checkbox"/> Всеки от официалните езици на ЕС <input checked="" type="checkbox"/> Официален/ни език/езици на ЕС: <input checked="" type="checkbox"/> BG <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> GA <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> RO <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> SV <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SL Други: _____

РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

VI.1) Информация относно периодичното възлагане (в приложимите случаи) Това представлява периодично повтаряща се поръчка Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> (ако да) Прогнозни срокове за публикуването на следващи обявления: _____
VI.2) Допълнителна информация (в приложимите случаи) Заинтересованите оператори трябва да уведомят възложителя, че те са заинтересовани от поръчката/ите; поръчката/ите ще бъде/ат възлагана/и без последващо публикуване на обявяване на конкурентно възлагане на поръчка.
VI.3) Процедури по обжалване
VI.3.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование Комисия за защита на конкуренцията		
Пощенски адрес бул. Витоша № 18		
Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
		Телефон 02 9884070
Адрес за електронна поща срсаadmin@срс.bg	Факс 02 9807315	
Интернет адрес (URL): http://www.cpc.bg		
Орган, който отговаря за процедурите по медиация (в приложимите случаи)		
Официално наименование		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
		Телефон
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
VI.3.2) Подаване на жалби (моля, попълнете рубрика VI.3.2 ИЛИ при необходимост рубрика VI.3.3) Уточнете информацията относно крайния/те срок/ове за подаване на жалби: Съгласно чл.120, ал.5 от ЗОП		
VI.3.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби		
Официално наименование		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
		Телефон
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		

ПРИЛОЖЕНИЕ А**ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И МЕСТА ЗА КОНТАКТ**

D) Адрес и места за контакт, от които може да се получи допълнителна информация
Официално наименование
Национален идентификационен № (ако е известен):

Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
Място/места за контакт	Телефон	
На вниманието на		
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
II) Адрес на другия възложител, от името на когото възложителят извършва покупка		

(Използвайте приложение А, раздел II толкова пъти, колкото е необходимо)

Ако настоящото обявление представлява обявяване на конкурентно възлагане на поръчка или цели съкращаване на сроковете за получаване на оферти

III) Адреси и места за контакт, от които може да се получат допълнителни документи (включително документи относно динамична система за покупки)		
Официално наименование "Булгартрансгаз" ЕА		
Национален идентификационен № (ако е известен): 175203478		
Пощенски адрес бул. "Панчо Владигеров" 66		
Град София	Пощенски код 1336	Държава България
Място/места за контакт	Телефон 003592 9396358	
На вниманието на Весела Тафраджийска		
Адрес за електронна поща Vesela.Tafradziyska@bulgartransgaz.bg	Факс 003592 9250063	
Интернет адрес (URL): www.bulgartransgaz.bg		
IV) Адреси и места за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите, заявленията за участие или заявленията за интерес		
Официално наименование "Булгартрансгаз" ЕАД		
Национален идентификационен № (ако е известен): 175203478		
Пощенски адрес бул. "Панчо Владигеров" 66		
Град София	Пощенски код 1336	Държава България
Място/места за контакт	Телефон 003592 9396358	
На вниманието на Весела Тафраджийска		
Адрес за електронна поща	Факс	

Vesela.Tafrazdiyska@bulgartransgaz.bg	003592 9250063
Интернет адрес (URL): www.bulgartransgaz.bg	

ПРИЛОЖЕНИЕ В2 - СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРИ

Категории услуги, посочени в раздел II: Обект на поръчката

Директива 2004/17/ЕО

Категория №(1)	Предмет
1	Услуги по поддръжка и ремонт
2	Услуги на сухопътния транспорт(2), включително услуги с бронирани автомобили и куриерски услуги, с изключение на превоз на поща
3	Услуги на въздушния транспорт за превоз на пътници и товари, с изключение на превоз на поща
4	Превоз на поща по суша(3) и по въздух
5	Далекосъобщителни услуги
6	Финансови услуги: а) застрахователни услуги, б) банкови и инвестиционни услуги(4)
7	Компютърни и свързаните с тях услуги
8	Услуги за научноизследователска и развойна дейност(5)
9	Счетоводни и одиторски услуги, водене на книги
10	Услуги по проучване на пазара и изследване на общественото мнение
11	Консултантски услуги по управление(6) и свързани с тях услуги
12	Архитектурни и инженерни услуги; услуги по градоустройствено планиране и по паркова архитектура; свързани научни и технически консултантски услуги; услуги, свързани с технически изпитвания и анализи
13	Рекламни услуги
14	Услуги по почистване на сгради и управление на недвижими имоти
15	Издателски услуги и услуги по печат срещу възнаграждение или по договор
16	Услуги по събиране и третиране на отпадъци, включително канализационни води; санитарни и сходни услуги
Категория №(7)	Предмет
17	Услуги на хотели и ресторанти
18	Услуги на железопътния транспорт
19	Услуги на водния транспорт
20	Спомагателни и допълнителни услуги в транспорта
21	Юридически услуги
22	Услуги по набиране и предоставяне на работна сила(8)
23	Детективски и охранителни услуги, с изключение на услуги с бронирани автомобили
24	Образователни услуги и услуги, свързани с професионално обучение
25	Услуги на здравеопазването и социалните дейности
26	Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията
27	Други услуги

(1) Категории услуги по смисъла на член 31 и приложение XVII А към Директива 2004/17/ЕО.

(2) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.

(3) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.

(4) С изключение на финансови услуги във връзка с издаването, продажбата, покупката или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти, и услуги на централни банки. Също така се изключват: услугите, включващи придобиването или наемането, независимо с какви финансови средства, на земя, съществуващи сгради или друго недвижимо имущество, или във връзка с права върху такива. Договорите за финансови услуги, които са сключени едновременно със, преди или след договора за придобиване или наем, независимо от тяхната форма, обаче се подчиняват на правилата на директивата.

(5) С изключение на услуги за научноизследователска и развойна дейност, различни от тези, при които ползите възникват изключително в полза на възлагащия орган за негова употреба при провеждането на собствените му дейности, при условие че предоставената услуга е изцяло платена от възлагащия орган.

(6) С изключение на услуги по арбитраж и помирение.

(7) Категории услуги по смисъла на член 32 и приложение XVII Б към Директива 2004/17/ЕО.

(8) С изключение на трудови договори.